

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **2 (1975)**

Heft 1

PDF erstellt am: **23.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

---

# Contents

---

---

## The new system of information for all Swiss abroad

The new system of information for all Swiss abroad	2
Sport: Curling	6
Votations of 8.12.74	7
Official Communications:	
– 1st January 1975	9
– The corner for philatelists	10
– Notice OAI	10
– Swiss Broadcasting	10
– Holiday Pass	11
Local Communications	12
Communications of the Secretariat of Swiss Abroad:	
– Meeting at the Swiss Industries Fair in Basle	17
– Assembly of the Swiss abroad 1975	17
– Solidarity Fund	17
Swiss events in retrospect	18
The Canton of Zug	19

### Important :

Do not forget to announce any change of address in due time to the Swiss diplomatic or consular mission you belong to. We shall thus be able to send you this Review continuously.

In our December 1974 edition, under the title «The Fund in pictures» page 5 and under the diagram B, you must read **Annual savings deposits** instead of «Single savings deposits»

### History

Thanks to the umbrella organization of Swiss societies in Italy and its then President, Dr. Emilio Steffen, a regular paper could be started in 1968, which, thanks to the Federal Political Department, could be sent to all registered Swiss in Italy. Encouraged by this step and supported most assiduously by the former President of the Union of Swiss Societies in France, Mr Paul Gruaz, and the present Vice-President, Mr Jean Jacot, as well as by Minister Maurice Jaccard, Ead of the Office for the Swiss Abroad at the Federal Political Department, the Secretariat of the Swiss Abroad worked out a project for an information periodical for the Swiss in France, where nearly a third of all Swiss Abroad are resident.

At two special meetings in Lyon and at the 47th Assembly of the Swiss Abroad in Montreux, the project was given concrete form. The Secretariat, though, had to give up its dream of an «echo mondial» for financial reasons.

For the first time, in December 1970, it became possible to issue the first number of this new means of communication to all registered Swiss in France. It had an immediate favourable response.

### Structure

The Commission of the Swiss Abroad of the NHS gave a mandate to the Commission on Information to evolve a comprehensive system of information for all Swiss abroad. Immediately, close co-operation with the Federal Political Department began. In any case, expenditure and distribution throughout the world can only be undertaken by that authority. The new publication

replaces all official bulletins of Swiss diplomatic and consular missions and makes it possible to send the said official information to all registered Swiss abroad.

The Commission on Information from and to «Fifth Switzerland» has, as its task to promote and develop information to our compatriots abroad. Apart from the «Review» which everybody receives, the Commission on Information deals with the following publications:

a) «echo», the monthly periodical of the Secretariat of the Swiss Abroad, which imparts topical news, exclusive interviews and commentaries, as well as announcements of special interest. Every Swiss abroad who would like to get to know his homeland better and wants to be fully informed about decisions taken at home, which are of importance to him, will value this periodical greatly on account of the choice of articles and numerous illustrations. The «echo» is obtainable by way of subscription, and the Secretariat of the Swiss Abroad will be pleased to supply you with details.

b) «Weltschweizer», the publication for the young Swiss abroad, which appears five or six times per annum, and is sent free of charge to young Swiss abroad between 15 and 25 years of age. Anyone over 25 who would like to go on receiving this very interesting periodical, can do so by paying a modest annual subscription. In every issue, a topic of interest to young Swiss abroad is treated. In addition, it contains announcements by the Youth Service, especially regarding the various camps and special events.